

## DOSSIER DE PRESSE

THÉÂTRE

la Scala

PROVENCE



JEUDI 14 NOVEMBRE

19H30

ACT OPUS PRÉSENTE

# LE MAGE DU KREMLIN

UN SPECTACLE DE ROLAND AUZET  
LIBREMENT ADAPTÉ DU ROMAN DE GIULIANO DA EMPOLI

LE MAGE DU KREMLIN DE GIULIANO DA EMPOLI © ÉDITIONS GALLIMARD 2022

ADAPTATION & MISE EN SCÈNE ROLAND AUZET

SCÉNOGRAPHIE & LUMIÈRES CÉDRIC DELORME BOUCHARD - VIDÉO & MUSIQUE WILFRIED WENDLING - COSTUMES VICTORIA AUZET

DISTRIBUTION KARINA BEUTHÉ ORR, PHILIPPE GIRARD, ANDRANIC MANET, HERVÉ PIERRE, IRÈNE RANSON TERESTCHENKO

STANISLAS ROQUETTE ET CLAIRE SERMONNE AVEC LA PARTICIPATION DE JEAN ALIBERT

Télérama

LE FIGARO



La Région  
Provence-Alpes-Côte d'Azur



[www.lascala-provence.fr](http://www.lascala-provence.fr)



3 Rue Pourquery de Boisserin, 84000 Avignon - 04 65 00 00 90

Région  
Ile-de-France

Gallimard

france-tv



### CONTACT PRESSE

Dominique Racle + 33 6 68 60 04 26 / [d.racle@lascala-paris.com](mailto:d.racle@lascala-paris.com)

## LE MAGE DU KREMLIN / GIULIANO DA EMPOLI / ROLAND AUZET

Librement adapté du roman *Le Mage du Kremlin* de Giuliano da Empoli ©Éditions Gallimard, 2022.

Grand prix du Roman de l'Académie française.

Durée : 2h

À partir de 15 ans

Texte : **Giuliano da Empoli**

Adaptation, conception, mise en scène : **Roland Auzet**

Scénographie, création lumières : **Cédric Delorme-Bouchard**

Création vidéo et musique : **Wilfried Wendling**

Costumes : **Victoria Auzet**

Régie générale : **Jean Gabriel Valot**

Régie son : **Thomas Mirgaine**

Régie vidéo : **Jonathan Rénier**

Régie lumières : **Adrien Bonnin**

Assistante à la mise en scène : **Pauline Cayatte**

Images : **Gilles Cayatte**

Direction de la production : **Agathe Bioulès**

Accompagnement diffusion : **Olivier Talpaert, En votre compagnie**

Avec :

**Karina Beuthe Orr** : Olga / Les loups de la nuit

**Philippe Girard** : Vadim Baranov

**Andranic Manet** : Le Tsar / Alexandre Zaldostanov (les loups de la nuit)

**Hervé Pierre** : Boris Berezovsky / Les loups de la nuit

**Irène Ranson Terestchenko** : Ksénia / une journaliste

**Stanistas Roquette** : Pierre Barthélémy / Edouard Limonov

**Claire Sermonne** : Maria / une journaliste / une collaboratrice de Limonov / Les loups de la nuit

À l'écran :

**Jean Alibert** : Evgueni Prigogine

**Anouchka Robert** : Anja

**Production : ACTOpus**

**Coproduction : la Scala Paris, Les Théâtres, Marseille, Théâtre de Privas**

Avec le soutien de la Muse en circuit, centre national de création musicale.

La compagnie ACTOpus est soutenue par le ministère de la culture DRAC Auvergne Rhône Alpes, et le Conseil Régional Auvergne Rhône Alpes

Le Mage du Kremlin de Giuliano da Empoli – plus de 600 000 lecteurs, dans une fresque théâtrale, immersion fascinante dans les arcanes du pouvoir de Vladimir Poutine. De la fin de Boris Eltsine à l'avènement de Vladimir Poutine, le spectacle nous entraîne dans les sphères opaques du pouvoir russe. Il donne à voir comment, sous l'influence de quelques hommes dont Vadim Baranov, le mystérieux Mage du Kremlin, un homme insignifiant peut devenir un président tout puissant, exerçant ses pleins pouvoirs dans la solitude, la violence et le sang. Au-delà des faits, nous plongeons dans une réflexion sur les mécanismes du pouvoir, qui font de ce pays un laboratoire effrayant de ce qui pourrait, à l'avenir, affecter profondément nos démocraties.

## NOTE D'INTENTION

---

Depuis quelques années, j'ai choisi de m'intéresser aux sujets qui convoquent notre histoire contemporaine, questionnent notre relation au monde et confrontent nos idées, nos convictions, à la fiction poétique, que je crois parfois plus forte que les discours et le développement des idées.

Ce parcours, je l'ai initié avec *Nous l'Europe, banquet des peuples*, collaboration avec Laurent Gaudé, avec *Adieu la mélancolie*, collaboration avec Luo Ying, et aujourd'hui, il me semble urgent de le continuer à partir du roman de Giuliano da Empoli, *Le Mage du Kremlin*.

La tragique actualité nous rappelle en permanence que nous ne pouvons pas rester passif, et s'emparer d'un tel sujet nous autorise, collectivement, à partager une réflexion plus complexe, plus universelle, sur la nature du pouvoir et ses dérives.

L'ambiguïté du roman, qui est une fiction tout en mettant en scène et en mots des éléments du réel, m'a permis dans l'adaptation, de saisir ce trouble pour en donner à voir les composantes universelles, poétiques, tragiques, et burlesques, si toutefois les conséquences n'étaient pas totalement destructrices.

*Le mage du Kremlin* raconte comment un système politique glisse vers un post-modernisme, qui emporte peu à peu toutes les valeurs fondatrices.

Construit autour de Vadim Baranov, le seul personnage de fiction du roman, grand organisateur de cette transformation, et « esthète » de la manipulation, le spectacle – tout comme le livre, convoque le Tsar et d'autres protagonistes, qui n'auront cessé de nous montrer comment un système se met en place. La conquête du pouvoir se construira par l'invention de toutes sortes de techniques de manipulation jusqu'à l'élimination des potentiels opposants, et la politique russe connaîtra deux phases : celle du jeu et celle du sang.

Au cours d'une soirée où se côtoieront plusieurs personnalités, Barthélémy affrontera courtisans et oligarques, et Baranov lui confiera son histoire...

Une histoire qui nous plonge au cœur du pouvoir russe, où tous se livrent une guerre de tous les instants, où Baranov, devenu le principal conseiller politique du régime, transforme un pays entier en un théâtre politique, où il n'est d'autre réalité que l'accomplissement des souhaits du Tsar.

Mais Baranov n'est pas un ambitieux comme les autres : entraîné dans les arcanes de plus en plus sombres du système qu'il a contribué à construire, ce poète égaré parmi les loups a tout fait pour s'en sortir.

De la guerre en Tchétchénie à la guerre en Ukraine, en passant par les Jeux olympiques de Sotchi, *Le Mage du Kremlin* est le récit théâtral d'une Russie contemporaine.

Dévoilant les dessous de l'ère Poutine, c'est aussi une tragique méditation sur le pouvoir mortifère.

**Roland Auzet**

## DU ROMAN A LA SCÈNE

---

Le spectacle est une adaptation du roman éponyme de Giuliano da Empoli.

L'auteur relate sa rencontre imaginée à Moscou, avec l'énigmatique Vadim Baranov, autrefois artiste, producteur d'émissions de télé-réalité et éminence grise de Vladimir Poutine, surnommé le Tsar.

Retiré des affaires au moment du récit, Vadim Baranov raconte sa jeunesse, sa vie dans les années 1990 en Russie, son apport à l'ascension politique du « Tsar » à partir de 1999 et son expérience du pouvoir, thématique centrale de l'ouvrage.

Vadim Baranov est fictif, mais il partage de nombreux traits communs avec Vladislav Sourkov, au profil également atypique : amateur de rap, metteur en scène de théâtre d'avant-garde, écrivain et homme d'affaires. Comme Baranov, Sourkov fut l'homme de l'ombre de Vladimir Poutine, « un poète parmi les loups ».

C'est en effectuant des recherches pour son précédent ouvrage, *Les Ingénieurs du chaos*, un essai consacré aux conseillers des leaders populistes, que Giuliano da Empoli s'est familiarisé avec la figure de Vladislav Sourkov, à qui il a souhaité consacrer un roman à part entière.

« Il est tellement romanesque qu'il m'a libéré et poussé à devenir romancier », explique l'auteur.

Il sera le principal stratège de Vladimir Poutine et le deuxième homme le plus puissant de Russie.

Il sera l'architecte de la politique post-moderne, celle qui consiste à cultiver des apparences en rupture avec la réalité, à additionner et juxtaposer des éléments incompatibles, et à multiplier les coups tordus.

Le tout, avec le plus grand cynisme depuis les coulisses du Kremlin, car Baranov est un homme de l'ombre.

Autour de lui, une équipe de jeunes gens, travaillant pour et avec lui.

Ils ont connu la pérestroïka et se confrontent à ce monde qui advient.

Le spectacle donne à voir, à décortiquer ces mécanismes qui font de ce pays un laboratoire effrayant de ce que pourrait devenir le pouvoir à l'avenir.

Un pouvoir possible avec nul besoin de collaboration humaine.

Avec une sécurité garantie par des instruments qui n'ont pas la possibilité de se révolter contre lui... une armée de capteurs, de drones, de robots capables de frapper à n'importe quel moment, sans la moindre hésitation.

Ce serait, finalement, le pouvoir dans sa forme absolue, fondé sur des machines pour maintenir l'ordre et la discipline, sans aucun frein car on sait bien que les machines suivent les ordres à la lettre...

**Roland Auzet**

## L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

### GIULIANO DA EMPOLI

D'origine italienne et suisse, Giuliano da Empoli est essayiste et conseiller politique.

Il a notamment été le conseiller du président du Conseil italien Matteo Renzi.

Son dernier livre, *Les ingénieurs du chaos*, consacré aux nouveaux maîtres de la propagande politique, a été traduit en douze langues.

**LE MAGE DU KREMLIN, son premier roman, remporte en 2022 le Grand prix du Roman de l'Académie française.**

### ROLAND AUZET

Metteur en scène, compositeur, Roland Auzet a créé plus de 30 spectacles de théâtre et musique, en collaboration avec des auteurs contemporains. Il est régulièrement présent sur les scènes en France et à l'étranger. Ses dernières réalisations, *Dans la solitude des champs de coton*, de Bernard Marie Koltès, *VxH - la voix humaine*, d'après Jean Cocteau et Falk Richter, *Hedda Gabler*, d'habitude on supporte l'inévitable, d'après Henrik Ibsen et Falk Richter, *Nous l'Europe, banquet des peuples*, de Laurent Gaudé, *Adieu la mélancolie*, d'après Luo Ying, *The One Dollar Story*, de Fabrice Melquiot, ont été largement représentées sur les scènes françaises et à l'étranger.

### KARINA BEUTHE-ORR

Belgo-américano-suédoise, Karina est une actrice basée à Paris. Elle parle couramment français, anglais, néerlandais, suédois et espagnol. Après une première carrière dans le milieu musical, Karina arrive en France et effectue un parcours en Classe Libre au Cours Florent. Au théâtre elle collabore avec plusieurs compagnies sur des spectacles engagés : *Kyoto Forever*, *Borderline(s) Investigation #1 et #2*, *65 Miles*... Elle rencontre Roland Auzet lors de la reprise de *Nous l'Europe Banquet des Peuples*, et il lui propose *Le Mage du Kremlin*.

Elle joue dans de nombreux films et séries en France et à l'étranger. On peut la voir dans *In Her Car*, une série Gaumont tournée en Ukraine. Et face à Brad Pitt, dans une pub mondiale pour le café De Longhi réalisée par l'oscarisé Bennett Miller... Enfin prochainement dans *Band Of Spies*, sur Paramount + et *Parlement* sur France Télévisions.

En tant que scénariste et réalisatrice, son court-métrage *Nous Deux ou Bien Rien* a engrangé de nombreux prix en festivals, et son premier long-métrage sur l'Arabie Saoudite est prévu pour 2025.

Et la même année, Karina fera partie de la distribution de *COP50*, la prochaine création théâtrale de Frédéric Ferrer.

### PHILIPPE GIRARD

Philippe Girard été élève d'Antoine Vitez à l'école de Chaillot (1983-1986), il a joué sous sa direction dans *Hernani* et *Lucrèce Borgia* de Victor Hugo, mais aussi dans la mythique mise en scène du *Soulier de Satin* de Claudel en 1987. Il a joué Shakespeare, Molière, Claudel, Kleist, Sénèque, Eschyle, Corneille, Labiche, Tchekhov, Goethe, Pirandello, Gogol, Audureau, Sarraute, Bond, Kwahulé, sous la direction de Alain Olivier, Bruno Bayen, Pierre Barrat, Pierre Vial, Benoit Lambert, Sylvain Maurice, Georgio Corsetti, Thibaut Rossignaux... Avec Stéphane Braunschweig il passe cinq ans au Théâtre National de Strasbourg, il explore avec lui les grandes pièces d'Ibsen, *Peer Gynt*, *Brand*, *Maison de Poupée*, et aussi de Wedekind, *Franziska* et *Lulu*, *Six personnages en quête d'auteur* / Pirandello.

C'est dans les spectacles d'Olivier Py, avec lequel il travaille depuis plus de vingt ans, qu'il joue avec Michel Fau : *La Servante*, *le Visage d'Orphée*, *l'Apocalypse Joyeuse*, *le Soulier de Satin*, *les Illusions Comiques*, *l'Orestie*, *Adagio*, *Le roi Lear*, ... et Michel Fau le mettra en scène dans *Britannicus* de Racine avec Geneviève Page au festival de Figeac et *Georges Dandin*.

On a pu le voir dans des films réalisés par Jean-Paul Rappeneau, Pierre Salvadori, Jean-Paul Rouve, Jacques Maillot, Jean-Pierre Jeunet, Luc Besson, Rachid Dhibou, Dominik Moll, Nicolas Picard-Dreyfuss, Patricia Mazuy, Bernard Stora.

## ANDRANIC MANET

Pendant ses études à l'école FLORENT en Classe Libre et à la Fémis, Andranic commence à tourner pour la télévision et le cinéma. Il entre au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique en 2018.

En 2017, Il tient le rôle principal du film *Mes Provinciales* de Jean-Paul Civeyrac pour lequel il est nommé aux Révélation des Césars 2019 ainsi qu'au Prix des Lumières Meilleur Espoir 2019.

Il tourne ensuite au cinéma sous les directions de Benjamin Parent dans *Un vrai bonhomme*, Nine Antico dans *Playlist*, Martin Bourboulon dans *Eiffel*, Christophe Barratier dans *Envole-moi* et Béatrice de Staël et Léo Wolfenstein dans *Vacances*.

En 2021, il tourne sur le rôle de Dee Nasty dans la série de Katell Quilleveré et Helier Cisterne *Le monde de demain*, *NTM la légende*. Il tourne également dans les long-métrages *Les histoires d'amour* de Liv S de Anna Lui Beauvoir, *Rascals* de Jimmy Laporal-Trésor, *A mon seul désir* de Lucie Borleteau.

En 2022, il tourne dans les longs-métrages *La récréation de juillet* de Pablo Cotten et Joseph Rosé, *Rabia* de Mareike Engelhardt et *Première affaire* de Victoria Musiedllak.

Enfin en 2023, il tourne dans la saison 2 de la série *Des gens bien ordinaires* d'Ovidie. Il tourne également dans les longs-métrages *Quelques jours... Pas plus* de Julie Navarro, *Les truites* de Lucie Prost. **En 2024 il est sur les écrans dans *Le roman de Jim* d'Arnaud et Jean-Marie Larrieu, *L'amour ouf* de Gilles Lellouche et *La récréation de juillet* de Pablo Cotten et Joseph Rozé.**

## HERVÉ PIERRE

Sociétaire de la Comédie Française de 2007 à 2022.

Hervé Pierre intègre l'école du Théâtre National de Strasbourg en 1974.

Trois ans plus tard, il fonde, avec l'ensemble de sa promotion, le Théâtre de Troc. Il va par la suite travailler sous la direction de nombreux metteurs en scène dont Jean-Pierre Vincent, Jean-Louis Hourdin, Dominique Pitoiset, Jean-Luc Lagarce, Roger Planchon, Didier Besace, Yves Beaunesne...

À la Comédie-Française, il collabore avec François Berreur, Claude Stratz, Yves Beaunesne, Jérôme Deschamps, Alain Françon, Eric Ruf, Stéphane Braunschweig, Julie Deliquet, Anne Kessler, Pascal Rambert, Robert Carsen, Lars Noren et Guy Cassiers.

En 2009, Dan Jemmett le met en scène dans *La Grande Magie* d'Edouardo de Philipppo. Sa prestation lui vaudra le prix du syndicat de la critique du meilleur comédien.

En 2014, il accompagne Jane Birkin et Michel Piccoli pour le spectacle *Gainsbourg, poète majeur*.

Également metteur en scène, il travaille sur les pièces *Ordinaire et Disgracié* de Claude Mollet, *Le Gardeur de troupeaux*, puis *Cairo* de Fernando Pessoa, *George Dandin* suivi de *La Jalousie du Barbouillé* de Molière.

En 2022, après une reprise de *L'Homme de Plein Vent* de Pierre Meunier, il joue ensuite dans *TACHKENT* de Rémi De Vos dans une mise en scène de Dan Jemmett. En 2024, il a créé à La Scala Paris *Moman!* de Jean Claude Grumberg, rôle pour lequel il est récompensé par le prix du syndicat de la critique du meilleur comédien.

Au cinéma, il tourne de nombreux films sous la direction de Thomas Vincent, Pascal Thomas, Édouard Niermans, Roger Planchon, Jean Paul Rappeneau, Benoit Jacquot, Claire Devers, Roman Polanski, Paul Verhoeven, Thomas Kruithoff, Patrice Leconte...

Sur le petit écran, il a tenu notamment le rôle de Hubert Pellegrini dans la série *Lupin* (saisons 1 et 2)

## IRÈNE RANSON TERESTCHENKO

Irène Ranson Terestchenko a une formation pluridisciplinaire en musique, théâtre et philosophie.

Formée à l'école internationale de théâtre Jacques Lecoq, au Studio de formation théâtrale de Vitry s/ Seine puis à travers plusieurs stages (Alain Batis, Geoffroy Rondeau, Eva Doumbia, Tiphaine Raffier.) Irène Ranson Terestchenko interprète depuis plusieurs années différents répertoires, Molière, Federico García Lorca, Panaït Istrati, Edward Bond, Matei Vişniec, Falk Richter en collaboration avec plusieurs metteur(e)s en scène et travaille sur des projets de créations avec le théâtre et la musique.

Irène Ranson Terestchenko est titulaire d'un master de philosophie et poursuit actuellement ses études en doctorat à l'Université de Nice sur la question de l'aliénation.



## **STANISLAS ROQUETTE**

Stanislas Roquette est comédien, metteur en scène, auteur, directeur artistique de la compagnie Artépo et formateur en art oratoire, notamment à Sciences-Po Paris. Nominé pour la révélation théâtrale au Prix du Syndicat de la Critique 2012, il a joué sous la direction de Roland Auzet, Marcel Bozonnet, Jérôme Deschamps, Gabriel Garran, Gérald Garutti, Denis Guénoun, Jacques Lassalle, Pauline Masson, Léonard Matton, Céline Schaeffer et Christian Schiaretti. Il compte à son actif plusieurs mises en scène, notamment *Euphrate* de Nil Bosca (en collaboration avec Olivier Constant) et *Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne* de Jean-Luc Lagarce, spectacle créé en Russie et en russe. Le premier texte qu'il a écrit, *Insuline & Magnolia*, est publié chez Actes-Sud. Enseignant régulièrement dans l'école professionnelle de théâtre EDT 91, il est par ailleurs artiste compagnon de la Maison de la Culture d'Amiens, et artiste associé à la Maison des Arts du Léman.

## **CLAIRE SERMONNE**

Est une actrice Franco-russe, formée au Théâtre d'Art de Moscou (MXAT).

Elle a joué notamment sous la direction d'Alain Ollivier (*Le Cid*, Corneille), Léo Cohen-Paperman (*Le Crocodile*, d'après Dostoïevski, et *Génération Mitterrand*), Razerka Ben Sadia-Lavant (*Les amours vulnérables* de *Desdemone* et *Othello*, Shakespeare), Clément Poirée (*La Nuit des Rois*, Shakespeare), Valère Novarina (*Le Vivier des Noms*), Yves Beaunesne (*Le Cid*, Corneille), Gabriel Dufay (*Fracassés* de Kae Tempest), Lazare Herson-Macarel (*Les Misérables*) et Frank Castorf (*La Dame aux camélias*, d'après Dumas, au théâtre de l'Odéon en 2012, *La Cousine Bette*, d'après Balzac, créé à la Volksbühne de Berlin et *Bajazet*, au théâtre de Vidy-Lausanne). A la télévision, elle a joué dans une série américaine, *Outlander*, saison 2, dans *Monsieur Cauchemar*, de Jean-Pierre Mocky et dans *Il était une seconde fois*, de Guillaume Nicloux. Au cinéma, elle a joué dans *Les bonnes intentions* de Gilles Legrand.

Elle enregistre à la radio pour France Culture, avec André Velter, Claude Guerre, Jacques Taroni, Denis Guénoun, François Dunoyer, Olivier Py, François Perache et Cédric Aussir.

Claire Sermonne fait partie du collectif du Nouveau Théâtre Populaire.

## **JEAN ALIBERT**

Jean Alibert a été formé au Conservatoire d'art dramatique de Lyon, mais également au Centre américain avec Blanche Salant, et en commedia dell'arte, ce qui l'amènera à travailler en Italie avec Carlo Bosco, Eugenio Allegri et Dario Fo.

Au théâtre il joue Shakespeare, Brecht, Anouilh, et participe pendant plusieurs années à l'aventure du Théâtre du Campagnol sous la direction de Jean-Claude Penchenat. On le retrouve dans les pièces de Goldoni, Audiberti, Romains, Tchekhov - dans les mises en scène de Margarita Mladenova et Ivan Dobtcheff, ou Maria Zachentska.

En France, il travaille avec Paul Desveaux, Guy Delamotte, Stuart Seide, Thomas Jolly, Olivier Py, Wadji Mouawad, au Canada avec Christian Lapointe.

Au Théâtre de la Reine Blanche, il se lance dans première expérience de narration en adaptant et jouant seul en scène *Galilée le mécano* de Marco Paolini.